Міністерство освіти і науки України
Національний університет кораблебудування
імені адмірала Макарова
Херсонський навчально-науковий інститут

Кафедра суспільних наук

О7721

ЗАТВЕРДЖЕНО
Заступник директора з
навчальної роботи

_____ к.т.н., проф. Дудченко О.М.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Program of the Discipline

Англійська мова для кораблебудівників (частина 3)

English for Shipbuilders (part 3)

рівень вищої освіти *перший* (*бакалаврський*)

тип дисципліни *вибіркова*

мова викладання *українська*

Херсон - 2022 рік

Робоча програма навчальної дисципліни “Англійська мова для кораблебудівників (частина 3)” однією із складових комплексної підготовки фахівців галузі знань 13 - “Механічна інженерія”, спеціальність 135 - “Суднобудування”, освітніх програм: “Кораблі та океанотехніка”; “Суднокорпусобудування”, “Судноремонт та технічне обслуговування флоту ”; “Яхти та судна для водного туризму ”.

“26” серпня 2022 року. – 19 с.

Розробники: зав. кафедри сучасних мов НУК, доцент А.В. Міняйлова; ст. викладач кафедри сучасних мов НУК О.Б. Давиденко.

Проєкт робочої програми навчальної дисципліни “Англійська мова для кораблебудівників (частина 3)” розглянуто на засіданні кафедри суспільних наук

Протокол № 1 від «28» серпня 2022 р.

Завідувач кафедри _____ Л.М. Бойко

Робоча програма навчальної дисципліни “Англійська мова для кораблебудівників (частина 3)” затверджена методичною радою ХННІ НУК.

Протокол № 01 від “29” серпня 2022 р.

Голова МР ХННІ НУК _____ О.М. Дудченко

© ХННІ НУК, 2022 рік

© Міняйлова А.В.,
Давиденко О.Б.,
2022 рік

Зміст

Вступ …… … 4
1. Опис навчальної дисципліни ……... 5
2. Мета вивчення навчальної дисципліни …….. 6
3. Передумови для вивчення дисципліни …….. …. 6
4. Очікувані результати навчання ……... 6
5. Програма навчальної дисциплін ……. 6
6. Методи навчання, засоби діагностики результатів навчання та методи їх демонстрування……... 10
7. Форми поточного та підсумкового контролю ……. 10
8. Критерії оцінювання результатів навчання ……. 17
9. Засоби навчання ……. …. 18
10. Рекомендовані джерела інформації …….…… 19

ВСТУП

Анотація

Іншомовна підготовка є невід’ємним складником формування професійної компетентності й важливою передумовою академічної та професійної мобільності студентів. Курс «Англійська мова для кораблебудівників (частина 2)» (рівень B2) розрахований на студентів кораблебудівних спеціальностей, які вивчали англійську мову у 1-3 семестрах та досягли рівня B1+ відповідно до дескрипторів, визначених у Загальноєвропейських рекомендаціях з мовної освіти. Курс передбачає комплексне навчання англійської мови в усіх її аспектах (говоріння, читання, письмо, аудіювання) в рамках компетентнісного підходу та спрямований на підготовку студентів кораблебудівних спеціальностей до вживання англійської мови у професійному середовищі.

Курс «Англійська мова для кораблебудівників (частина 2)» є другою частиною у серії вибіркових курсів для студентів кораблебудівних спеціальностей і знайомить студентів з основами конструкції корпусу корабля, властивостями спротиву матеріалів, що застосовуються у суднобудуванні, основами зварювання та різки металів англійською мовою.

Курс «Англійська мова для кораблебудівників (частина 2)» носить міждисциплінарний характер, використовує методи предметно-мовного інтегрованого навчання (CLIL), сучасні технології навчання міжкультурної комунікації та є одним із способів поєднання курсів гуманітарного циклу із дисциплінами фахової підготовки студентів.

Ключові слова: англійська мова за професійним спрямуванням, Загальноєвропейські рекомендаціях з мовної освіти, рівень B2, говоріння, читання, письмо, аудіювання, суднобудування, професійне середовище.

Abstract

Foreign language training is considered to be an integral component of formation of professional competence and an important prerequisite for academic and professional mobility of the students. The course «English for Shipbuilders (part 2)» (level B2) is designed for the shipbuilding students who have English and have reached level B1+ according to the descriptors defined in the Common European Framework of Reference for Languages. The course provides comprehensive training of English in all its aspects (speaking, reading, writing, listening) within the competence-based approach and aims to prepare shipbuilding students to use English in the professional environment.

The course "English for shipbuilders (part 2)" is the second part in a series of optional courses for students of shipbuilding specialties and introduces students to the basics of ship hull construction, resistance properties of materials used in shipbuilding, the basics of welding and metal cutting in English.

It is a cross-disciplinary course that is characterized by applying the methodology of CLIL (Content and Language Integrated Learning), simulation of communicative

tasks required by the target situation, and thus is one of the ways in bridging the gap between the language and content specific instruction.

Key words: ESP, the Common European Framework of Reference for Languages, level B2, speaking, reading, writing, listening, shipbuilding, professional environment.

1. Опис навчальної дисципліни

<table>
<tr><td rowspan="2">Найменування показників</td><td rowspan="2">Галузь знань, спеціальність (освітня програма), освітній рівень</td><td colspan="2">Характеристика навчальної дисципліни</td></tr>
<tr><td>денна форма навчання</td><td>заочна форма навчання</td></tr>
<tr><td>Кількість кредитів - 5</td><td rowspan="4">Галузь знань
13 - “Механічна інженерія”</td><td colspan="2">Обов'язкова</td></tr>
<tr><td>Модулів - 1</td><td colspan="2">Рік підготовки</td></tr>
<tr><td>Змістових модулів - 3</td><td>3-й</td><td>3-й</td></tr>
<tr><td rowspan="6">Електронна адреса на сайті ХННІ НУК: http://kb.nuos.edu.ua/Licensing%20and%20accreditation%20specialties/ships-and-ocean-equipment-b.html</td><td rowspan="6">Спеціальність
135 - “Суднобудування”

Освітні програми:
“Кораблі та океанотехніка”;
“Суднокорпусо-будування”,
“Судноремонт та технічне обслуговування флоту”;
“Яхти та судна для водного туризму”</td><td colspan="2">Семестри</td></tr>
<tr><td>6-й</td><td>6-й</td></tr>
<tr><td colspan="2">Лекції</td></tr>
<tr><td>30 годин</td><td>4 години</td></tr>
<tr><td colspan="2">Практичні</td></tr>
<tr><td>30 годин</td><td>4 години</td></tr>
<tr><td>Індивідуальне науково-дослідне завдання
- нема</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>Загальна кількість годин - 150</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td rowspan="6">Тижневих годин для денної форми навчання:
аудиторних:
4
самостійної роботи студента:
6</td><td rowspan="6">Освітній рівень:
перший (бакалаврський)</td><td colspan="2">Самостійна робота</td></tr>
<tr><td>90 годин</td><td>142 години</td></tr>
<tr><td colspan="2">Індивідуальні завдання: год.</td></tr>
<tr><td>-</td><td>-</td></tr>
<tr><td colspan="2">Види контролю:
залік</td></tr>
<tr><td colspan="2">Форма контролю: комбінована (письмовий контроль, тестовий контроль)</td></tr>
</table>

2. Мета навчальної дисципліни

Метою вивчення навчальної дисципліни “Англійська мова для кораблебудівників (частина 3)” є формування у студентів до освітньо-професійної програми таких компетентностей:

Інтегральна компетентність

– здатність розв’язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми у сфері суднобудування або у процесі навчання, що передбачає застосування теорій та методів механічної інженерії і характеризується комплексністю та невизначеністю умов

Загальні компетентності:

Здатність спілкуватися іноземною мовою у професійному середовищі;

Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями;

Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

3. Передумови для вивчення дисципліни

Передумовами для вивчення даної дисципліни є дисципліни: “Англійська мова для кораблебудівників (частина 1)”; “Англійська мова для кораблебудівників (частина 2)”.

4. Очікувані результати навчання

Вивчення навчальної дисципліни передбачає формування та розвиток у студентів таких результатів навчання:

Володіти навичками, які дозволяють продовжувати навчання самостійно або автономно;

Використовувати іноземну мову, включаючи спеціальну термінологію, для проведення професійної діяльності.

5. Програма навчальної дисципліни

6-й семестр

Лекційні заняття

Модуль 1

Змістовий модуль 1. Shipyard Practice

1. End launches [2. pp. 142-152].
2. Bottom structure [2. pp. 153-167].
3. Shell plating [2. pp. 168-170].

4. Framing [2. pp. 170-175].
5. Main ice belt zone [2. pp. 176-183].

Змістовий модуль 2. Ship Structure

6. Bulkheads [2. pp. 184-190].
7. Watertight doors [2. pp. 190-195].
8. Pillars [2. pp. 195-200].
9. Decks [1. pp. 201-207].
10. Hatches [2. pp. 207-210].

Змістовий модуль 3. Bulkheads and Pillars

11. Bulwarks [2. pp. 210-216].
12. Stem [2. pp. 217-224].
13. Stern construction [2. pp. 225-232].
14. Steering gear [2. pp. 232-236].
15. Propellers [2. pp. 236-239]

5.1 Тематичний план навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин									
	денна форма					Заочна форма				
	усього	у тому числі				усього	у тому числі			
		л	п	лаб	с.р.		л	п	лаб	с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Семестр 6 (Модуль 1) Лекційні заняття										
Змістовий модуль 1. Shipyard Practice										
Тема 1. End launches.	10	2	2	-	6	10	1	1	-	8
Тема 2. Bottom structure.	10	2	2	-	6	10	-	-	-	10
Тема 3. Shell plating.	10	2	2	-	6	10	-	-	-	10
Тема 4. Framing.	10	2	2	-	6	10	-	-	-	10
Тема 5. Main ice belt zone.	10	2	2	-	6	10	-	-	-	10
Разом за змістовим модулем 1	**50**	**10**	**10**	**-**	**30**	**50**	**1**	**1**	**-**	**48**
Змістовий модуль 2. Ship Structure										
Тема 6. Bulkheads.	10	2	2	-	6	10	-	-	-	10
Тема 7. Watertight doors.	10	2	2	-	6	10	-	-	-	10
Тема 8. Pillars.	10	2	2	-	6	10	1	1	-	8
Тема 9. Decks.	10	2	2	-	6	10	-	-	-	10
Тема 10. Hatches.	10	2	2	-	6	10	-	-	-	10
Разом за змістовим модулем 2	**50**	**10**	**10**	**-**	**30**	**50**	**1**	**1**	**-**	**48**
Змістовий модуль 3. Bulkheads and Pillars										
Тема 11. Bulwarks.	10	2	2	-	6	10	-	-	-	10
Тема 12. Stem.	10	2	2	-	6	10	2	2	-	6
Тема 13. Stern construction.	10	2	2	-	6	10	-	-	-	10
Тема 14. Steering gear.	10	2	2	-	6	10	-	-	-	10
Тема 15. Propellers.	10	2	2	-	6	10	-	-	-	10
Разом за змістовим модулем 3	**50**	**10**	**10**	**-**	**30**	**50**	**2**	**2**	**-**	**46**
Усього годин за семестр (за модулем 1)	**150**	**30**	**30**	**-**	**90**	**150**	**4**	**4**	**-**	**142**

Примітка. Для студентів заочної форми навчання викладаються оглядові лекції за темами змістових модулів в обсягах відповідно до таблиці (розд. 5.1).

5.2 Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		Денна форма	Заочна форма
6-й семестр			
Змістовий модуль 1. Seakeeping			
1	Conditions at sea [3. pp. 4,5].	2	1
2	Onboard systems [3. pp. 6,7].	2	-
3	Emergency preparedness [3. pp. 8,9].	2	-
4	Climate Factors [3. pp. 10,11]	2	-
5	Environmental concerns [3. pp. 12,13]	2	-
Змістовий модуль 2. Launching and docking			
6	Launch the ship [3. pp. 14,15].	2	-
7	Vessel movements [3. pp. 16,17].	2	-
8	Maneuvering [3. pp. 18,19].	2	1
9	Human factors [3. pp. 20,21].	2	-
10	The design process [3. pp. 22,23].	2	-
Змістовий модуль 3. Design technology			
11	Design [3. pp. 24,25].	2	-
12	International Regulations [3. pp. 26,27].	2	2
13	Safety Assessments [3. pp. 28,29].	2	-
14	Education [3. pp. 30,31].	2	-
15	Careers [3. pp. 32,33].	2	
Разом		**30**	**4**

5.3 Розподіл годин самостійної роботи

№ з/п	Вид роботи	Кількість годин	
		денна форма	заочна форма
6-й семестр			
1	Підготовка до лекцій.	15	15
2	Підготовка до практичних робіт.	30	30
3	Підготовка до поточного модульного контролю.	15	-
4	Виконання контрольної роботи.	-	52
5	Опрацювання тем курсу, які виносяться на самостійне вивчення.	15	30
6	Підготовка до підсумкового контролю.	15	15
Разом		90	142

6. Методи навчання, засоби діагностики результатів навчання та методи їх демонстрування

Методи навчання:

для всіх видів занять:

- робота з літературою – опрацювання різних видів джерел, спрямоване на формування нових знань, їх закріплення, вироблення вмінь і навичок та реалізацію контрольно-корекційної функції в умовах формальної, неформальної та інформальної освіти;
- дискусія – обмін поглядами щодо конкретної проблеми з метою набуття нових знань, зміцнення власної думки, формування вміння її обстоювати;
- вправа – планомірне, організоване, повторне виконання дій із метою оволодіння ними або підвищення їх якості;
- практична робота – метод поглиблення і закріплення теоретичних знань та перевірки наукових висновків.

Методи контролю і самоконтролю:

- фронтальне опитування;
- контрольні роботи.

Альтернативно може застосовуватися наступна класифікація методів навчання:

- пояснювально-ілюстративний метод – повідомлення готової інформації різними засобами (словесними, наочними, практичними) та усвідомлення і запам'ятовування цієї інформації здобувачами;
- репродуктивний метод – відтворення здобувачем способів діяльності за визначеним викладачем алгоритмом;
- частково-пошуковий – метод, за якого певні елементи знань повідомляє викладач, а частину здобувачі здобувають самостійно, відповідаючи на поставлені запитання чи розв'язуючи проблемні завдання;
- дослідницький – творче застосування знань, оволодіння методами наукового пізнання, формування досвіду самостійного наукового пошуку.

<u>Засобами оцінювання та методами демонстрування результатів навчання є:</u>

- модульна контрольна робота;
- комплексна контрольна робота;
- презентації результатів виконаних завдань;
- студентські презентації та виступи на наукових заходах;
- інші види індивідуальних та групових завдань;
- залік.

7. Форми поточного та підсумкового контролю

Досягнення студента оцінюються за 100-бальною системою Університету.

Підсумкова оцінка навчального курсу включає в себе оцінки з поточного контролю і оцінки заключного іспиту.

Питома вага заключного іспиту в загальній системі оцінок – ***40 балів***. Право здавати заключний іспит дається студенту, якій з урахуванням максимальних балів проміжних оцінок і заключного іспиту набирає не менше ***60 балів***. Підсумкова оцінка навчального курсу є сумою проміжних оцінок і оцінки іспиту.

Поточний контроль проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи. Він передбачає оцінювання теоретичної підготовки здобувачів вищої освіти із зазначеної теми (у тому числі, самостійно опрацьованого матеріалу) під час виконання завдань лабораторних робіт.

Зарахування кредитів навчального курсу можливо тільки після досягнення результатів, запланованих РПНД, що виражається в одній з позитивних оцінок, передбачених чинним законодавством.

7.1 Форми контролю результатів навчальної діяльності студентів та їх оцінювання

7.1.1 Робота на практичних заняттях

Кількість балів	Критерії оцінювання
2	Студент виконав домашнє завдання в повному обсязі, активно працює на занятті, комплексно вирішує поставленні завдання, виявляє повне володіння лексичним та граматичним матеріалом згідно з програмою курсу, демонструє зразки ефективної комунікації, висловлюється повно та без помилок
1	Студент виконав домашнє завдання не в повному обсязі, працює на занятті неохоче, вирішує поставленні завдання частково, виявляє середній або низький рівень володіння лексичним та граматичним матеріалом згідно з програмою курсу, припускається багатьох помилок
0	Студент не виконав домашнє завдання і не працює на занятті

7.1.2. Контроль говоріння

Кількість балів	Критерії оцінювання
10	Студент уміє вільно висловлюватись і вести бесіду в межах вивчених тем, гнучко та ефективно користуючись мовними та мовленнєвими засобами, уміє логічно й у заданому обсязі побудувати монологічне висловлювання та діалогічну взаємодію, використовуючи граматичні структури й лексичні одиниці у відповідності до комунікативного завдання, не припускаючи при цьому фонематичних помилок
9	Студент уміє без підготовки висловлюватись і вести бесіду в межах вивчених тем, використовує граматичні структури й лексичні одиниці у відповідності з комунікативним завданням, припускається 2-3 фонематичних помилок
8	Студент уміє логічно висловлюватись у межах вивчених тем, передавати основний зміст прочитаного, почутого або побаченого, підтримувати бесіду, уживаючи розгорнуті репліки, у відповідності з комунікативним завданням використовує лексичні одиниці та граматичні структури, припускається незначної кількості фонематичні помилки

7	Студент уміє логічно висловитись у межах вивчених тем відповідно до навчальної ситуації, а також у зв'язку зі змістом прочитаного, почутого або побаченого, висловлюючи власне ставлення до предмета мовлення; уміє підтримувати бесіду, вживаючи короткі репліки, уміє у відповідності з комунікативним завданням використовувати лексичні одиниці та граматичні структури, припускається 5-7 фонематичних помилок
6	Студент уміє зв'язно висловлюватись відповідно до навчальної ситуації, робити повідомлення з теми, простими реченнями передавати зміст прочитаного, почутого або побаченого, підтримувати бесіду, ставити запитання та відповідати на них, але припускається до 8-10 фонематичних помилок
5	Студент упевнено розпочинає, підтримує, відновлює та закінчує розмову у відповідності з мовленнєвою ситуацією. Усі звуки в потоці мовлення вимовляються правильно, припускається більш, ніж 10 фонематичних
4	Студент уміє в основному логічно побудувати невеличке монологічне висловлювання та діалогічну взаємодію, допускаючи помилки при використанні лексичних одиниць.
3	Студент уміє в основному логічно розпочинати та підтримувати бесіду, при цьому використовуючи обмежений словниковий запас та елементарні граматичні структури. На запит співрозмовника дає елементарну оціночну інформацію, відображаючи власну точку зору
2	Студент використовує в мовленні прості непоширені речення з опорою на зразок, має труднощі у вирішенні поставленого комунікативного завдання в ситуаціях на задану тему, припускається багатьох фонематичних помилок
1	Студент знає найбільш поширені вивчені словосполучення, проте не адекватно використовує їх у мовленні, припускається багатьох фонематичних помилок
0	Студент знає найбільш поширені вивчені слова, проте не адекватно використовує їх у мовленні, припускається багатьох фонематичних помилок

7.1.3 Контроль володіння лексичним матеріалом

Студент виявляє знання лексичного матеріалу за темою, %	96-100	86-95	76-85	66-75	56-65	46-55	36-45	26-35	16-25	6-15	< 5
Кількість балів	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0

7.1.4 Контроль аудіювання

Кількість балів	**Критерії оцінювання**
8	Студент розуміє тривале мовлення, яке може містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися. Уміє знаходити в інформаційних текстах з незнайомим матеріалом необхідну інформацію, подану у вигляді оціночних суджень, опису, аргументації
7	Студент розуміє основний зміст мовлення, яке може містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися, а також сприймає основний зміст повідомлень і фактичну інформацію, подану в повідомленні
6	Студент розуміє основний зміст поданих у нормальному темпі невеликих за обсягом текстів, побудованих на вивченому мовному матеріалі, які містять певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися
5	Студент розпізнає на слух прості речення, фрази та мовленнєві зразки, що

	звучать у нормальному темпі. В основному розуміє зміст прослуханого тексту, в якому використаний знайомий мовний матеріал
4	Студент розпізнає на слух прості речення, фрази та мовленнєві зразки, що звучать в уповільненому темпі. В основному розуміє зміст прослуханого тексту, в якому використаний знайомий мовний матеріал
3	Студент розпізнає на слух окремі прості непоширені речення й мовленнєві зразки, побудовані на вивченому мовному матеріалі в мовленні, яке звучить в уповільненому темпі
2	Студент розпізнає на слух найбільш поширені слова та словосполучення в мовленні, яке звучить в уповільненому темпі
1	Студент розпізнає на слух деякі найбільш поширені слова та словосполучення в мовленні, яке звучить в уповільненому темпі
0	Студент не розпізнає на слух слова та словосполучення, які звучать у повільному темпі

7.1.5 Модульна контрольна робота

Кількість балів за 1 завдання (всього 6 завдань)	**Критерії оцінювання**
2	Завдання виконане у повному обсязі
1	Завдання виконане частково
0	Завдання не виконане
	Модульна контрольна робота містить 6 *завдань і оцінюється у* 12 *балів максимум (по* 2 *бали максимум за кожне виконане завдання).*

7.1.6 Контрольна робота (заочна форма)

Кількість балів за 1 завдання	**Критерії оцінювання**
2	Завдання виконане у повному обсязі
1	Завдання виконане частково
0	Завдання не виконане
	Контрольна робота містить 18 *завдань у* 3 *змістових модулях (по* 6 *завдань у кожному змістовому модулі) і оцінюється у* **36** ***балів*** *(по* 2 *бали максимум за кожне виконане завдання*

7.1.7 Захист контрольної роботи (заочна форма)

Кількість балів	**Критерії оцінювання**
26-30	Студент - володіє активною лексикою модуля; - читає і перекладає тексти у контрольній роботі, розуміє головний зміст текстів та деталі, відповідає на запитання до текстів, бере участь в обговоренні текстів, вільно висловлює свою думку; - виконує завдання на зазначені у модулі граматичні теми, пояснює

	використання граматичних правил для виконання завдань; - вільно спілкується іноземною мовою за темами змістових модулів, іншими фаховими темами та темами суспільно-політичного та побутового характеру; - може написати будь який діловий лист з дотриманням всіх вимог.
21-25	- володіє активною лексикою модуля на 90%; - читає і перекладає тексти у контрольній роботі, розуміє головний зміст текстів та деталі, відповідає на запитання до текстів, бере участь в обговоренні текстів, висловлює свою думку; - виконує 90% завдань на зазначені у модулі граматичні теми, пояснює використання граматичних правил для виконання завдань; - спілкується іноземною мовою за темами змістових модулів, іншими фаховими темами та темами суспільно-політичного та побутового характеру; - може написати будь який діловий лист з дотриманням всіх вимог. Припускається **до 5 незначних помилок**, що не призводять до порушення змісту висловлювання.
16-20	- володіє активною лексикою модуля на 75%; - читає і перекладає тексти у контрольній роботі, розуміє головний зміст текстів та частково розуміє деталі, відповідає на 75% запитань до текстів, частково бере участь в обговоренні текстів; - виконує 75% завдань на зазначені у модулі граматичні теми, пояснює використання деяких граматичних правил для виконання завдань; - частково спілкується іноземною мовою за темами змістових модулів, іншими фаховими темами та темами суспільно-політичного та побутового характеру; - може написати діловий лист з дотриманням деяких вимог. Припускається **5-10 помилок**, що не призводять до порушення змісту висловлювання.
11-15	- володіє активною лексикою модуля на 50%; - читає і перекладає тексти у контрольній роботі, розуміє головний зміст текстів, але не розуміє деталі, відповідає на 50% запитань до текстів; - виконує 50% завдань на зазначені у модулі граматичні теми, пояснює використання деяких граматичних правил для виконання завдань; - частково спілкується іноземною мовою за темами змістових модулів, іншими фаховими темами та темами суспільно-політичного та побутового характеру; - може частково написати діловий лист з дотриманням деяких вимог. **Відповідь містить більше 10 помилок.**
6-10	- володіє активною лексикою модуля на 25%; - частково читає і перекладає тексти у контрольній роботі, частково розуміє головний зміст текстів, не розуміє деталі, відповідає на 25% запитань до текстів; - виконує 25% завдань на зазначені у модулі граматичні теми, не може пояснити використання граматичних правил для виконання завдань; - частково спілкується іноземною мовою за темами змістових модулів, іншими фаховими темами та темами суспільно-політичного та побутового характеру; - може написати діловий лист частково, без дотримання вимог. **Відповідь містить велику кількість значних помилок.**
0-5	- володіє активною лексикою модуля на 10%; - майже не може прочитати та перекласти тексти, розуміє головний зміст

	текстів на 10%, не може відповісти на запитання; - не може виконати завдання на зазначені у модулі граматичні теми, не може пояснити використання граматичних правил для виконання завдань; - не може відповісти на запитання за темами змістових модулів, іншими фаховими темами та темами суспільно-політичного та побутового характеру; – не може написати ділового листа. Виконане завдання містить **багато помилок**, що заважають розумінню загального змісту.

7.1.8 Критерії оцінювання знань, вмінь і навичок студентів під час іспиту (40 балів)

Завдання 1. Письмовий переклад незнайомого оригінального тексту за фахом зі словником (1700- 2000 д. зн.) – 10 балів

Кількість балів	Критерії оцінювання
10	– переклад виконано на 100% достовірно; – розкрито головний зміст і деталі тексту; – фахову лексику перекладено правильно; – проведено детальний аналіз та інтерпретація тексту.
8-9	– переклад виконано на 90% достовірно; – розкрито головний зміст і деталі тексту; – фахову лексику перекладено правильно на 90%.
6-7	– переклад виконано на 75% достовірно; – частково розкрито головний зміст, але деякі деталі відсутні; – фахову лексику перекладено частково (75%);
4-5	– переклад виконано на 50% достовірно; – частково розкрито головний зміст, але деталі відсутні; – фахову лексику перекладено частково (50%).
1-3	– переклад виконано на 25% достовірно; – майже не розкрито головний зміст, деталі відсутні; – фахову лексику перекладено на 25%.
0	– Переклад не виконано

Завдання 2. Усне резюме тексту іноземною мовою соціальної, суспільно-політичної тематики чи за профілем ЗВО без допомоги словника. (1000 др. зн, 5-7 хв.) – 15 балів

Кількість балів	Критерії оцінювання
15	**Студент вміє:** – чітко вилучати основну інформацію і всі деталі фактичного характеру із тексту; – вільно висловлювати свої думки щодо матеріалу тексту; – аналізувати автентичний текст; – вільно вести дискусію з обговорення змісту тексту; – комплексно вирішувати поставленні завдання.
13-14	– читати з повним розумінням основної інформації тексту; – вилучати основні деталі тексту;

	– вести дискусію з обговорення змісту тексту; – комплексно вирішувати поставленні завдання. Припускається **2-3 незначних помилок**, що не призводять до порушення змісту висловлювання.
10-12	– розуміти головну ідею тексту на 75%; – вилучати з тексту основні деталі; – вести дискусію з обговорення змісту тексту; Припускається **4-6 незначних помилок**, що не призводять до порушення змісту висловлювання.
7-9	– розуміти головну ідею тексту на 50%; – вилучати з тексту деякі деталі; – вести дискусію з обговорення змісту тексту; **Відповідь містить 7-10 значних помилок.**
4-6	– вирішити поставлене завдання не в повній мірі; – виявити низьке володіння лексичним та граматичним матеріалом згідно з програмою курсу; – недоцільно використовувати інформацію, здобуту з текстів. **Відповідь містить більше 10 значних помилок.**
0-3	– відсутність вміння розуміти основну ідею тексту; – відсутність вміння вилучати деталі; – не може викласти зміст питання, погано орієнтується в матеріалі; – відсутні логічна послідовність висловлювань та зміст відповіді; Виконане завдання містить **багато помилок**, що заважають розумінню загального змісту.

Завдання 3. Співбесіда іноземною мовою в межах пройденої побутової, країнознавчої та професійної тематики – 15 балів.

Кількість балів	**Критерії оцінювання**
15	**Студент вміє:** – вільно висловлювати свої думки в ситуаціях, які імітують спілкування в реальних умовах; – вільно вести діалог на запропоновану тему; – виявляти повне володіння лексичним та граматичним матеріалом згідно з програмою курсу; – демонструвати зразки ефективної комунікації, висловлюватись повно та без помилок; – комплексно вирішувати поставленні завдання.
13-14	– вільно висловлювати свої думки в ситуаціях, які імітують спілкування в реальних умовах; – виявляти добре володіння лексичним та граматичним матеріалом згідно з програмою курсу; – демонструвати зразки ефективної комунікації, – комплексно вирішувати поставленні завдання. Припускається **2-3незначних помилок**, що не призводять до порушення змісту висловлювання.
10-12	– висловлювати свої думки в ситуаціях, які імітують спілкування в реальних умовах; – виявляти добре володіння лексичним та граматичним матеріалом згідно з програмою курсу; – демонструвати зразки ефективної комунікації, – вирішувати поставленні завдання на 75%.

	Припускається **5-6 незначних помилок**, що не призводять до порушення змісту висловлювання.
7-9	– виявити посереднє володіння лексичним та граматичним матеріалом згідно з програмою курсу; – демонструвати середній рівень комунікативних вмінь – вирішити поставлене завдання не в повній мірі. **Відповідь містить 7-10 значних помилок.**
4-6	– вирішити поставлене завдання не в повній мірі; – виявити низьке володіння лексичним та граматичним матеріалом згідно з програмою курсу; – демонструвати посередній рівень комунікативних вмінь. **Відповідь містить більше 10 значних помилок.**
0-3	– не може викласти зміст питання, погано орієнтується в матеріалі; – відсутні логічна послідовність висловлювань та зміст відповіді; Виконане завдання містить **багато помилок**, що заважають розумінню загального змісту.

7.1.9 Узагальнюючі результати поточного контролю знань

Модуль 1

Форма контролю	**Максимальна кількість балів**	
	Денна форма	**Заочна форма**
Робота на практичних заняттях	12×2 бали = 24 бали	3×2 бали = 6 балів
Модульна контрольна робота	3×12 балів = 36 балів	-
Контрольна робота	-	36 балів
Контроль аудіювання	-	8 балів
Контроль володіння лексичним матеріалом	-	10 балів
Всього	**60 балів**	**60 балів**

8. Критерії оцінювання результатів навчання

Форми контролю результатів навчальної діяльності студентів та їх оцінювання

Модуль 1 (залік)

		Денна форма		Заочна форма	
		Вид роботи	Кількість балів	Вид роботи	Кількість балів
ЗМ1	Т1	Робота на практичному занятті	2	Робота на практичному занятті	2
	Т2	Робота на практичному занятті	2	–	–
	Т3	Робота на практичному занятті	2	–	–
	Т4	Робота на практичному занятті	2	–	–
	Т5	Модульна контрольна робота	12	–	–
ЗМ2	Т6	Робота на практичному занятті	2	–	–
	Т7	Робота на практичному занятті	2	–	–
	Т8	Робота на практичному занятті	2	Робота на практичному занятті Контроль аудіювання	2 8
	Т9	Робота на практичному занятті	2	–	–
	Т10	Модульна контрольна робота	12	–	–
ЗМ3	Т11	Робота на практичному занятті	2	–	–

	Т12	Робота на практичному занятті	2	Робота на практичному занятті Контроль володіння лексичним матеріалом	2 10
	Т13	Робота на практичному занятті	2	–	–
	Т14	Робота на практичному занятті	2	–	–
	Т15	Модульна контрольна робота	12	Контрольна робота	36
			60		**60**
Підсумковий контроль					
		Контроль говоріння	10	Контроль говоріння	10
		Контроль володіння лексичним матеріалом	10		
		Контроль аудіювання	8		
		Підсумкова контрольна робота (модуль 1)	12	Захист контрольної роботи	30
			40		**40**
Всього			**100**		**100**

9. Засоби навчання

Технічні засоби навчання: лінгвістичні кабінети, мультимедійний проектор, персональні комп’ютери з підключенням до мережі Інтернет.

При проведенні занять за дистанційною формою навчання (у період карантину, воєнного стану) використовуються дистанційні платформи й інформаційно-комунікаційні технологій (Moodle, Google Classroom, DingTalk, ZOOM Cloud Meetings, Skype, Viber, WeChat, Telegram, соціальні мережі тощо).

10. Рекомендовані джерела інформації

Лекції

1. Spyros E. Hirdaris. Lecture Notes on Basic Naval Architecture. Publisher: Aalto University, 2021. – 161 p. www.researchgate.net/publication/354271821
2. D. J. Eyres. Ship Construction. Fifth edition. Butterworth-Heinemann Oxford. 2001. – 366 p.
3. Lars Larsson and Hoyte C. Raven, J. Randolph Paulling, Editor. Ship Resistance and Flow. – The Society of Naval Architects and Marine Engineers. Jersey City. 2010. – 242 p.

Практичні заняття

1. Captain John W. Mackey, Jenny Dooley. Career Paths: Marine Engineering. Student's Book. Book 1. – Express Publishing, 2017. – 39 p.
2. Captain John W. Mackey, Jenny Dooley. Career Paths: Marine Engineering. Student's Book. Book 2. – Express Publishing, 2017. – 40 p.
3. Captain John W. Mackey, Jenny Dooley. Career Paths: Marine Engineering. Student's Book. Book 3. – Express Publishing, 2017. – 40 p.
4. Blakey T. N. English for Maritime Studies. Prentice Hall International English Teaching, 2002. – 281 p.

Розробники:

зав. кафедри сучасних мов НУК,
доцент _____ А.В. Міняйлова

ст. викладач _____ О.Б. Давиденко